STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 17 июля 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ТАРИФОВ МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ, ПРЕДЛОЖЕННЫХ КОМПАНИЯМИ, ЖЕЛАЮЩИМИ УЧАСТВОВАТЬ В РЫНКЕ МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК

Утверждены страховые тарифы, предложенные 17 компаниями, предоставляющими свои услуги на рынке медицинского страхования

НЬЮ-ЙОРК, НЬЮ-ЙОРК — Губернатор Эндрю М. Куомо (Governor Andrew M. Cuomo) объявил сегодня об утверждении Департаментом финансовых услуг (Department of Financial Services, DFS) тарифов медицинского страхования, предложенных 17 компаниями, желающими предоставлять свои услуги на Рынке медицинского страхования штата Нью-Йорк (New York's Health Benefits Exchange), в том числе 8 новыми компаниями, которые в настоящее время не предлагают коммерческих планов медицинского страхования. В прошлом году Губернатор Куомо (Governor Cuomo) выпустил Исполнительное распоряжение о создании в штате Нью-Йорк Рынка медицинского страхования, который, как ожидается, поможет более одному миллиону незастрахованных жителей Нью-Йорка получить доступ к высококачественному медицинскому страхованию по доступным ценам.

Индивидуальные клиенты и предприятия бизнеса смогут выбрать на рынке подходящий для себя план страхования среди планов четырех уровней («бронзового», «серебряного», «золотого» и «платинового»). Планы каждого уровня будут иметь стандартные контрактные условия и предложения, что упростит для клиентов их сравнение и сопоставление и будет способствовать реальной ценовой конкуренции между страховыми компаниями. Ранее страховые компании Нью-Йорка предлагали более 15 000 планов, которые сильно различались по уровню и качеству страхового покрытия, что стимулировало «конкуренцию за счет запутывания» и затрудняло для покупателей эффективное сопоставление планов.

«Рынок медицинского страхования в Нью-Йорке создаст реальную конкуренцию, которая поможет снизить расходы на медицинское страхование для индивидуальных клиентов и предприятий бизнеса», — заявил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Возможность выбрать один из доступных и качественных вариантов медицинского страхования улучшит медицинский уход, повысит экономическую стабильность и принесет больше спокойствия семьям Нью-Йорка».

Инспектор Управления финансовых услуг (Financial Services Superintendent) Бенджамин М. Лоски (Benjamin M. Lawsky) сказал: «В нашей упорной работе по установке этих тарифов мы руководствовались интересами индивидуальных потребителей и предприятий малого бизнеса, которым требуется высококачественное и доступное по ценам медицинское страхование. Кроме того, раньше в штате Нью-Йорк предлагались тысячи и тысячи запутанных планов, которые вызывали настоящее головокружение; теперь предприятия малого бизнеса смогут реально сопоставить и сравнить предлагаемые планы и выбрать для себя самый выгодный. Нью-Йорк продолжит быстро двигаться вперед в этом направлении с тем, чтобы рынок вступил в действие в 2014 году».

«Утверждение тарифов медицинского страхования является важной вехой в развитии в штате Нью-Йорк Рынка медицинского страхования», — отметил Руководитель Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк Нирав Ша (Nirav R. Shah, M.D., M.P.H.) «Штат продолжает придерживаться намеченного графика, в соответствии с которым 1 октября 2013 года должно начаться зачисление индивидуальных клиентов и работников предприятий малого бизнеса в планы медицинского страхования. Доступ к высококачественному и разумному по ценам медицинскому уходу будет означать для жителей Нью-Йорка улучшение здоровья, душевное спокойствие и финансовую стабильность».

В среднем, утвержденные на 2014 год тарифы, даже для планов самого высокого уровня («золотого» и «платинового»), которые смогут приобрести на рынке проживающие в штате индивидуальные клиенты, на 53 процента ниже индивидуальных тарифов прошлого года. Снижение этих средних индивидуальных тарифов более чем наполовину вызвано главным образом тем, что, как ожидается, страхование на рынке индивидуальных услуг получат много клиентов, у которых в настоящее время нет страховок, что приведет к снижению стоимости страхования. (Примечание. 53% сокращение тарифов *не включает* в себя федеральную финансовую помощь лицам, приобретающим страхование на рынке и отвечающим определенным требованиям к доходу; учет этого фактора снизит затраты многих клиентов еще в большей степени.)

Кроме того, несмотря на то, что расходы на здравоохранение на душу населения в Нью-Йорке примерно на 18 процентов выше, чем в среднем по стране, средние утвержденные тарифы индивидуальных планов эталонного уровня («серебряного») в Нью-Йорке будут соответствовать (фактически будут почти на 10 процентов ниже) средним по стране тарифам, ранее спрогнозированным независимым беспартийным Бюджетным управлением Конгресса США (Congressional Budget Office, CBO) на период, когда реформа здравоохранения будет воплощена в жизнь.

Для утвержденных на 2014 год тарифов небольших групповых планов ныне действующие ставки страховых взносов невозможно функционально сопоставить с прогнозируемыми. В 2013 году страховые компании предлагали более 15 000 разных небольших групповых планов, сильно отличающиеся друг от друга по качеству и уровню страхования. В этом году страховые компании

предлагают стандартизированные контрактные условия и предложения в рамках четырех уровней («бронзового», «серебряного», «золотого» и «платинового»).

Утвержденные тарифы небольших групповых планов, однако, в целом ниже тех, которые прогнозировались другими независимыми экспертами. *Средняя утвержденная стоимость небольшого группового плана эталонного уровня («серебряного») в Нью-Йорке значительно ниже* (почти на 32 процентов) средней стоимости по стране, ранее спрогнозированной независимым беспартийным Бюджетным управлением Конгресса США (CBO), несмотря на относительно более высокие расходы на здравоохранение на душу населения в Нью-Йорке по сравнению с другими штатами. Более того, некоторые предприятия малого бизнеса будут иметь право на налоговые льготы, что приведет к дальнейшему снижению этих страховых взносов.

Управление DFS утвердило сегодня тарифы планов медицинского страхования для следующих компаний, предлагающих свои услуги на рынке медицинского страхования. Утвержденные сегодня тарифы подлежат окончательной сертификации по итогам проверки участия соответствующих компаний в рынке медицинского страхования.

- Aetna
- Affinity Health Plan, Inc.
- American Progressive Life & Health Insurance Company of New York
- Capital District Physicians Health Plan, Inc.
- Health Insurance Plan of Greater New York
- Empire BlueCross BlueShield
- Excellus
- Fidelis Care
- Freelancers Co-Op
- Healthfirst New York
- HealthNow New York, Inc.
- Independent Health
- MetroPlus Health Plan

- MVP Health Plan, Inc.
- North Shore LIJ
- Oscar Health Insurance Co.
- United Healthcare

Лица с доходами ниже 400 процентов федерального уровня бедности ($45 960 для индивидуальных лиц и $94 200 для семей из четырех человек) могут претендовать на финансовую помощь в оплате стоимости страхования. Зачисление в предлагаемые на рынке планы страхования начнется 1 октября 2013 года, планы вступят в силу с 1 января 2014 года.

«Эти планы и тарифы свидетельствуют о выполнении обещания о том, что рынок медицинского страхования предложит ньюйоркцам высококачественные и доступные по ценам страховые планы», — сказала исполнительный директор Рынка медицинского страхования штата Нью-Йорк (New York's Health Benefits Exchange) Донна Фрескаторе (Donna Frescatore). «Мы были рады видеть, что страховые компании проявили значительный интерес к участию в рынке. Наши партнеры из Управления финансовых услуг (Department of Financial Services) штата Нью-Йорк провели тщательную работу по переговорам о доступных ценах, обеспечив при этом доступ клиентов к требуемым им услугам. Здоровая конкуренция медицинских планов привела к улучшению разумных вариантов выбора для потребителей».

За дополнительной информацией о Рынке медицинского страхования штата Нью-Йорк обращайтесь, пожалуйста, на веб-сайт HealthBenefitExchange.ny.gov.

###

Сравнение ныне действующих тарифов страхования с утвержденными на 2014 год непросто. Планы медицинского страхования на 2014 год предусматривают новые продукты по новым тарифам. Тем не менее планы, предлагаемые в настоящее время на рынке «прямой оплаты» ("direct-pay" market) в штате Нью-Йорк индивидуальным клиентам, которым работодатели не предоставляют страхования, имеют относительно стандартные условия, соответствующие высокому уровню и качеству страхового покрытия. Эти существующие планы с «прямой оплатой», как правило, сопоставимы с планами «золотого» и «платинового» уровней, предусмотренными на 2014 годы. Для менее дорогих уровней индивидуального страхования («серебряного», «бронзового» и «катастрофического») утвержденные на 2014 год тарифы ниже прошлогодних тарифов планов с «прямой оплатой» даже больше, чем на 53 процента; однако такие планы нельзя напрямую сопоставить с ныне действующими.

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418